



shindaiwa

NOTICE D'EMPLOI

Souffleur



EB630



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

Part Number 68238-94312
Rev. 01/07

01-000088-050413

Introduction

MISE EN GARDE !

Ce souffleur est équipé d'un silencieux et d'un pare-étincelles ! Ne jamais utiliser l'appareil si le silencieux et le pare-étincelles ne sont pas installés et s'ils ne fonctionnent pas correctement !

IMPORTANT !

Avant d'utiliser cet appareil, consulter les réglementations locales concernant les limitations sonores et les heures de fonctionnement.

Le souffleur EB630 Shindaiwa a été conçu et fabriqué dans le but d'offrir des performances et une fiabilité supérieures sans compromettre la qualité, le confort, la sécurité ou la durabilité.

Les informations contenues dans le présent manuel décrivent les appareils disponibles au moment de la fabrication. Malgré tous les efforts déployés pour vous offrir les informations les plus récentes sur le souffleur EB630 Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre le souffleur et ce qui est décrit dans le présent manuel. Shindaiwa Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis et se dégage de toute obligation d'apporter des modifications aux appareils déjà fabriqués.

Table des matières

PAGE

Mises en garde.....	2
Mesures de sécurité générales.....	3
Description de l'appareil.....	5
Caractéristiques techniques	5
Assemblage du souffleur.....	6
Mélange de carburant	7
Remplissage du réservoir de carburant ...	7
Démarrage du souffleur.....	7
Réglage du ralenti du moteur	8
Réglage du harnais	9
Utilisation du souffleur	9
Entretien	10
Remisage à long terme.....	11
Guide de dépannage	12
Déclaration de conformité	15

Mises en garde

Des « mises en garde » spéciales apparaissent tout au long du manuel.



AVERTISSEMENT !

Un symbole triangulaire suivi du mot « AVERTISSEMENT » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE !

Un énoncé précédé de la mention « MISE EN GARDE » contient des informations à prendre en compte pour éviter d'endommager l'appareil.

IMPORTANT !

Un énoncé précédé du mot « IMPORTANT » contient des informations d'une importance particulière.

REMARQUE :

Un énoncé précédé du mot « REMARQUE » contient des informations utiles pouvant faciliter le travail.



Lire et suivre les consignes de ce manuel. Dans le cas contraire, pourraient s'ensuivre des blessures graves.



Il est recommandé de porter des dispositifs de protection pour les yeux et pour les oreilles à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.



Niveau de puissance acoustique (mesuré conformément à 2000/14/EC).

IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel visent à vous aider à tirer le maximum de l'appareil, et également à vous protéger (vous-même et les autres) contre les blessures. Ces procédures constituent uniquement des lignes directrices et ne remplacent en aucune façon d'autres mesures de sécurité ni les lois en vigueur dans votre région. Pour toute question sur le souffleur EB630 ou pour toute clarification sur les renseignements contenus dans le présent manuel, votre représentant Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider. Pour toute information complémentaire, vous pouvez également contacter Shindaiwa Inc. à l'adresse imprimée au verso du manuel.

Mesures de sécurité générales

Sécurité au travail

Les souffleurs fonctionnent à très haute vitesse et peuvent causer de sérieux dommages et de sérieuses blessures s'ils sont mal utilisés ou si on en fait un emploi abusif. *Ne jamais laisser le souffleur EB630 entre les mains d'une personne qui n'a pas lu les consignes d'utilisation.*

Demeurer alerte

Vous devez être physiquement et mentalement alerte pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



AVERTISSEMENT ! Faire preuve de prudence

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur lors du transport de l'appareil.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur ! S'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

TOUJOURS arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil pour détecter toutes pièces ou tous accessoires brisés, mal installés ou manquants éventuels.

TOUJOURS tenir l'appareil aussi propre que possible. Enlever toute accumulation d'herbes, terre, etc.

TOUJOURS garder les poignées propres.

TOUJOURS débrancher le fil de bougie avant de faire des tâches d'entretien.

TOUJOURS arrêter le moteur avant de poser l'appareil. Pour transporter l'appareil dans un véhicule, l'attacher solidement pour empêcher l'appareil de se retourner, éviter tout déversement de carburant ou dommage à l'appareil.

NE JAMAIS introduire d'objets externes dans l'orifice d'entrée d'air ou d'évacuation du souffleur pendant son utilisation.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais apporter de modifications ni installer d'accessoires non approuvés. Ne jamais utiliser des accessoires dont l'installation sur cet appareil n'est pas homologué par Shindaiwa.



AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser un appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre concentration ou à votre jugement.



AVERTISSEMENT ! Réduire les risques d'incendie

NE JAMAIS fumer ou allumer de feu à proximité de l'appareil.

TOUJOURS arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein. Éviter de trop remplir le réservoir et essuyer tout carburant qui pourrait avoir débordé.

TOUJOURS vérifier les fuites de carburant avant chaque usage. À chaque remplissage, s'assurer que le carburant ne s'écoule pas du bouchon et/ou du réservoir de carburant. En cas de fuite apparente, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil. Réparer toute fuite de carburant avant d'utiliser l'appareil.

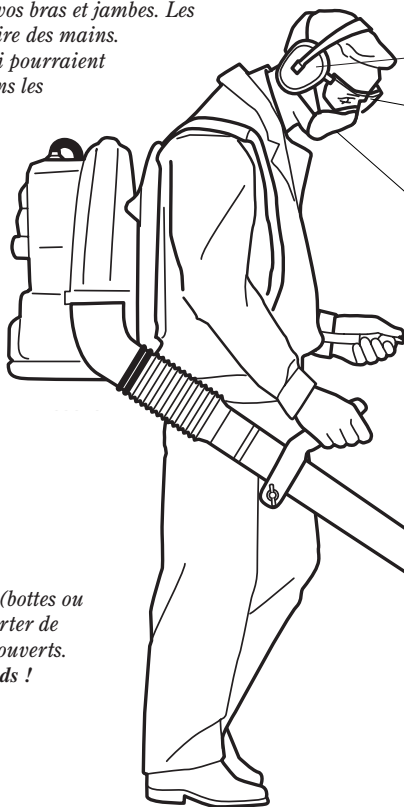
TOUJOURS déplacer l'appareil à bonne distance de l'aire de remplissage ou d'autres substances inflammables avant de démarrer le moteur.

NE JAMAIS placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur.

NE JAMAIS utiliser le moteur sans pare-étincelles, et sans que celui-ci ne fonctionne correctement.

Équipement complet de l'utilisateur

Porter des vêtements ajustés pour protéger vos bras et jambes. Les gants assurent une protection supplémentaire des mains. Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou dans les broussailles. Attacher les cheveux au-dessus du niveau des épaules. NE JAMAIS porter de shorts !



Porter un dispositif de protection pour les oreilles pendant l'utilisation de l'appareil.

Toujours porter un dispositif de protection pour les yeux comme une visière de protection ou des lunettes pendant l'utilisation de l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil si les conditions de visibilité sont mauvaises.

Porter un masque étanche aux poussières afin de réduire le risque de blessures par inhalation.

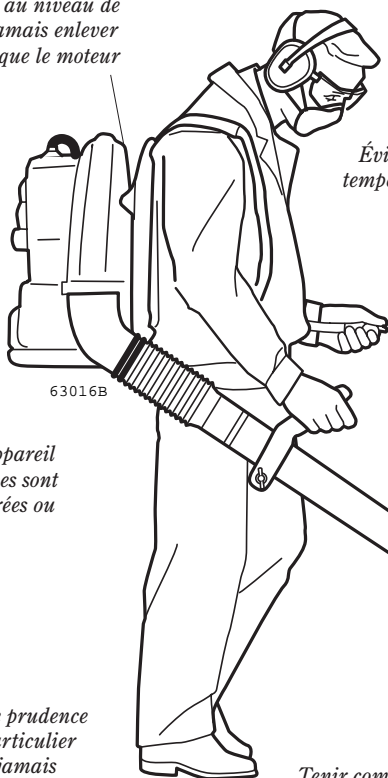
Garder le pied ferme et ne pas tendre le bras trop loin. Garder l'équilibre à tout moment lors du fonctionnement de l'appareil.

Porter des chaussures appropriées (bottes ou souliers antidérapants) : ne pas porter de sandales ou de chaussures à bouts ouverts. Ne jamais utiliser l'appareil nu-pieds !

Toujours tenir compte de la puissance et de la direction du jet de refoulement du souffleur. Ne jamais orienter le jet de refoulement du souffleur vers des personnes ou des animaux !

Tenir compte de l'environnement de travail

Les débris s'accumulent parfois au niveau de l'entrée d'air du souffleur. Ne jamais enlever les débris du souffleur pendant que le moteur fonctionne !



Éviter toute utilisation prolongée à température très chaude ou très froide.

S'assurer que les personnes ou observateurs situés à l'extérieur de la « zone de danger » de 15 mètres portent un dispositif de protection pour les yeux.



Ne jamais utiliser l'appareil si certaines de ses pièces sont endommagées, desserrées ou manquantes !

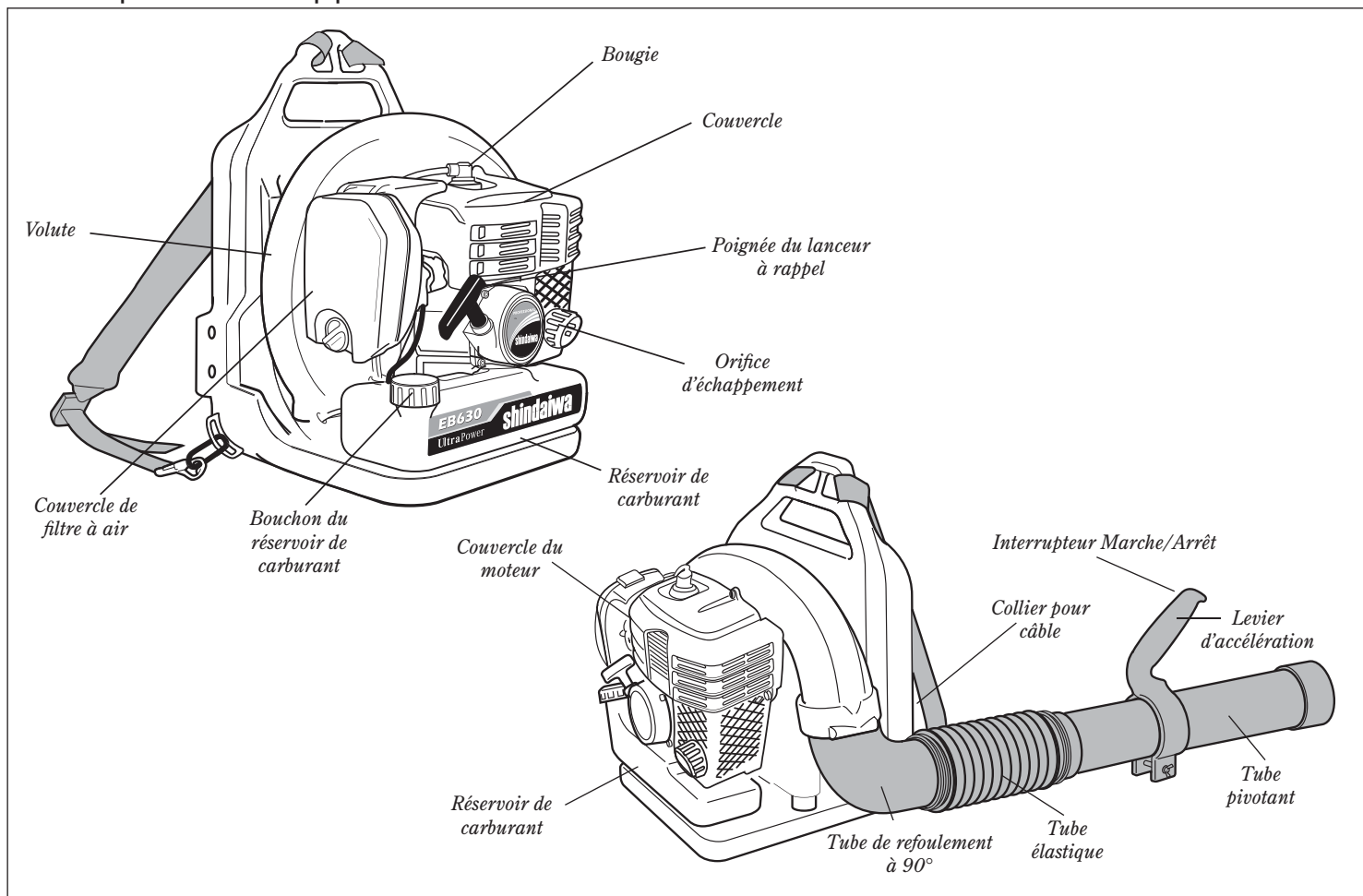
Faire preuve d'une extrême prudence sur terrain glissant, en particulier par temps de pluie. Ne jamais utiliser ce souffleur sur un toit, un rebord de fenêtre ou une échelle.

Tenir compte en permanence des objets et débris pouvant être projetés par le souffleur et pouvant rebondir sur une surface dure.

Réduire les risques de blessures des personnes à proximité par projection de débris. Garder les observateurs à au moins 15 mètres (environ 16 pas) de la zone de travail.

Ne pas orienter le jet d'air vers les observateurs. Le débit d'air important peut entraîner la projection de petits objets à grande vitesse et causer des blessures aux yeux.

Description de l'appareil



Avant l'assemblage

Se reporter aux figures ci-dessus et prendre le temps de se familiariser avec le souffleur et ses composants. Comprendre l'appareil permet d'obtenir des performances optimales, de prolonger sa durée de vie utile et favorise une utilisation plus sécuritaire.

Avant d'assembler le souffleur, s'assurer que tous les composants requis sont présents :

- Assemblage souffleur et moteur.
- Tube élastique, tube pivotant, tube droit et buse.
- Deux colliers de serrage du tube (100 et 85 mm).
- Ce manuel d'utilisation, une trousse à outils contenant un sac à outils, une clé hexagonale de 3 mm-4 mm-5 mm et une clé à bougie
- Fil (antistatique).

S'assurer qu'aucun composant n'est endommagé.

IMPORTANT !

Les termes « gauche », « à gauche », « vers la gauche », « droite », « à droite » et « vers la droite », « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.

Caractéristiques techniques

N° de modèle	EB630/EC1
Dimensions (L x l x H)	350 x 460 x 495 mm
Type de moteur	Essence à deux temps refroidi à l'air, cylindre vertical
Alésage x course	47,5 x 35 mm
Cylindrée.....	62,0 cm ³
Puissance maximale/min ⁻¹	2,9 kW / 7 500 min ⁻¹
Régime maximal du moteur.....	7 900 min ⁻¹
Régime du moteur au ralenti	2 200 min ⁻¹
Rapport huile/carburant	50:1
Carburateur	Walbro de type rotatif avec pompe d'amorçage
Allumage	Système d'allumage entièrement électronique par transistor
Bougie	Champion RCJ6Y
Démarrreur	Lanceur à rappel
Arrêt du souffleur EB630.....	Interrupteur
Capacité du réservoir	2 000 cm ³
Échappement.....	Silencieux pare-étincelles
Filtrage de l'air	Élément de séchage
Poids à sec (tubes de souffleur exclus)	9,0 kg
Niveau de pression acoustique (conformément à ISO 7917)	96 dB (A)
Niveau de puissance acoustique (conformément à ISO 10884.2).....	108 dB (A)
Niveau de vibration (conformément à ISO 7916)	Au ralenti 1,2 m/s ² À vitesse élevée 2,4 m/s ²
Vitesse de l'air du souffleur	86 m/s ²
Volume d'air du souffleur	17,4 m ³ /min

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Assemblage du souffleur

IMPORTANT !

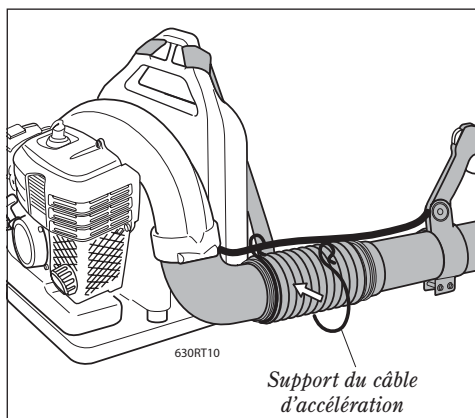
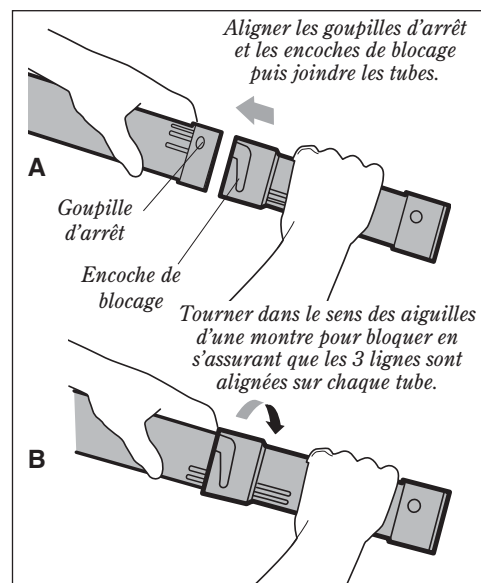
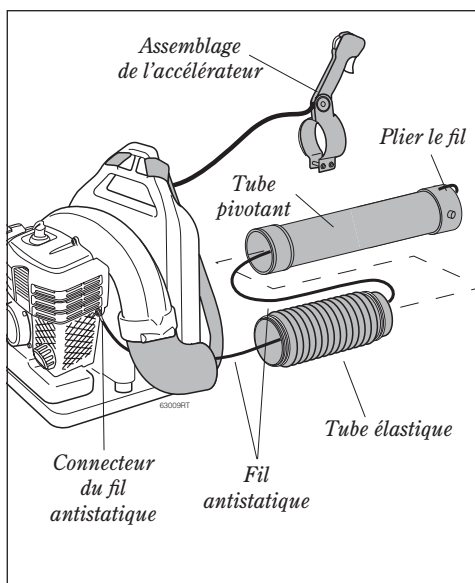
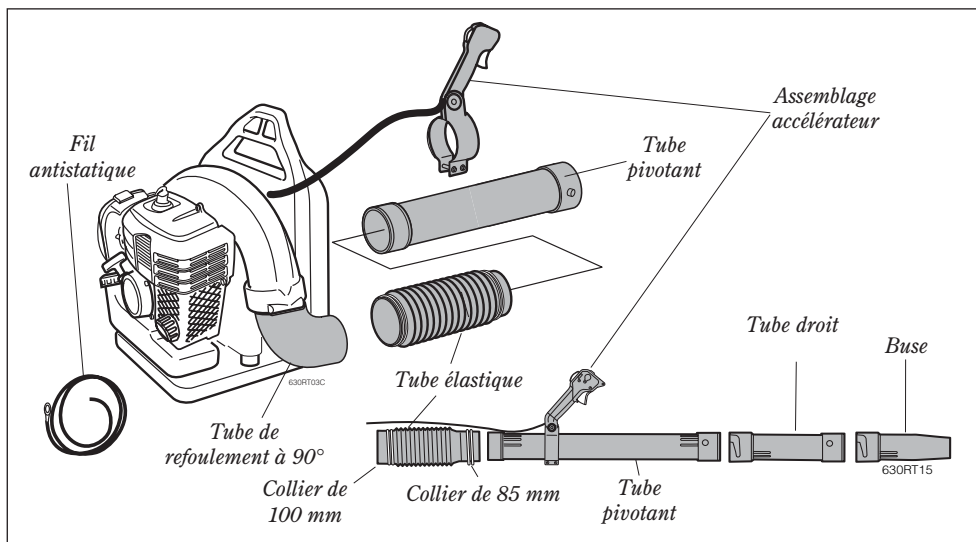
Cet appareil est équipé d'un fil de réduction de décharge d'électricité statique. Ce fil aide à rediriger l'accumulation d'électricité statique dans le courant d'air, réduisant la quantité ressentie par l'utilisateur.

1. Poser le souffleur verticalement sur le sol ou sur un plan de travail robuste et noter l'orientation des pièces tel qu'indiqué.
2. Retirer le fil antistatique de son enveloppe et fixer le passe-câble sur la vis droite du couvercle du moteur.
3. Tourner le tube de refoulement en angle droit et introduire le fil antistatique dans le collier de 100 mm et le tube élastique.
4. Glisser le tube sur l'extrémité du tube de refoulement à 90° et le fixer avec le collier de 100 mm.

REMARQUE :

Vérifier que le tube de refoulement à 90° pivote librement de l'avant vers l'arrière. Si un coincement est ressenti, desserrer le collier de 100 mm et tirer le fil vers le moteur pour obtenir plus de mou puis vérifier la liberté de mouvement.

5. Glisser l'assemblage de l'accélérateur sur le tube pivotant. Ne pas serrer le collier pour le moment.
6. Introduire le fil antistatique dans le tube pivotant, puis installer et serrer le collier de 85 mm sur la bande rotative du tube pivotant.
7. Replier l'extrémité du fil antistatique sur le raccord du tube pivotant.
8. Saisir le tube droit et l'enfoncer sur les goupilles d'arrêt du tube pivotant maintenant le fil antistatique en place.
9. Fixer le tube droit sur le tube pivotant en tournant le tube droit.
10. Saisir le tube de la buse et fixer la buse sur le tube droit en prenant note des repères d'alignement.
11. Installer le support du câble d'accélération juste devant le collier de 100 mm.
12. Régler l'assemblage de l'accélérateur de façon à offrir un confort optimal à l'utilisateur et serrer les deux vis hexagonales.



IMPORTANT !

L'installation du tube du souffleur a des répercussions sur les performances du souffleur ! S'assurer que les tubes et la buse sont correctement installés selon les indications des illustrations ci-dessus et que les raccords sont fermement serrés. Les tubes du souffleur risquent de se séparer en cours d'utilisation s'ils ne sont pas correctement alignés et bloqués.



AVERTISSEMENT !
La roue en rotation peut causer des blessures !

Arrêter le moteur avant d'installer ou de retirer les tubes du souffleur ! Ne jamais effectuer de procédures d'entretien ou d'assemblage sur cet appareil lorsque le moteur fonctionne !

Mélange de carburant

MISE EN GARDE !

- Certains carburants contiennent de l'alcool comme oxygénant ! Les essences oxygénées peuvent élever la température de fonctionnement du moteur. Dans certaines conditions, les carburants à base d'alcool peuvent réduire les propriétés lubrifiantes de certains mélanges d'huile.
- Ne jamais utiliser de carburant contenant plus de 10 % d'alcool par volume ! Les huiles génériques et certaines huiles pour moteurs hors-bord risquent de ne pas convenir à l'utilisation dans les moteurs à deux temps à haut rendement refroidis à l'air. Ne jamais les utiliser avec les outils Shindaiwa !

MISE EN GARDE !

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à deux temps de première qualité seulement, dans un rapport de 50:1. L'utilisation de mélanges d'huile non autorisés risque d'entraîner des coûts d'entretien excessifs et/ou d'endommager le moteur.

IMPORTANT !

Préparer uniquement la quantité requise dans l'immédiat ! Si le carburant doit être remis plus de 30 jours, il est préférable de le stabiliser à l'aide d'un produit adapté, tel que STA-BIL™.

- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane est égal ou supérieur à 87.
- Mélanger le carburant avec de l'huile pour moteur à deux temps de première qualité, adaptée à l'utilisation dans les moteurs à deux temps à haut rendement refroidis à l'air.
- Se reporter aux exemples de quantités de mélange de carburant à 50:1 :

Essence (litres)	Huile pour moteur à deux temps (millilitres)
2,5 l.....	50 ml
5 l.....	100 ml
10 l.....	200 ml
20 l.....	400 ml

Remplissage du réservoir de carburant

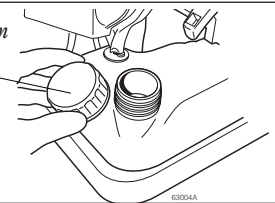


AVERTISSEMENT ! Réduire les risques d'incendie, de brûlures et de blessures.

- **ARRÊTER** le moteur avant de faire le plein.
- **TOUJOURS** laisser refroidir le moteur avant de faire le plein.
- **TOUJOURS** enlever le bouchon du réservoir lentement pour relâcher progressivement la pression accumulée.
- **TOUJOURS** conserver le carburant dans un récipient homologué.
- Éviter de trop remplir le réservoir et essuyer tout déversement de carburant. Déplacer le moteur à au moins 3 mètres du lieu de remplissage, de la zone d'entreposage de carburant ou d'autres substances inflammables avant de le redémarrer.

- **TOUJOURS** vérifier les fuites de carburant avant chaque usage. À chaque remplissage, s'assurer que le carburant ne s'écoule pas du bouchon et/ou du réservoir de carburant. En cas de fuite apparente, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil. Réparer toute fuite de carburant avant d'utiliser l'appareil.
- **NE JAMAIS** fumer ou allumer de feu à proximité du moteur ou d'une source de carburant.
- **NE JAMAIS** placer de matière inflammable à proximité du silencieux ou du moteur !
- **NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur sans silencieux, et sans que celui-ci ne fonctionne correctement.
- **TOUJOURS** déplacer l'appareil à bonne distance de l'aire de remplissage ou d'autres substances inflammables avant de démarrer le moteur.

Retirer le bouchon du réservoir à carburant



MISE EN GARDE !

Ne jamais tenter de réparer une fuite dans le réservoir de carburant. Toujours mélanger le carburant dans un récipient propre et homologué.

1. Placer l'appareil sur une surface plane et stable, puis essuyer toute accumulation de débris autour du bouchon du réservoir.
2. Enlever le bouchon du réservoir.
3. Remplir le réservoir de carburant propre.
4. Remettre le bouchon et essuyer tout débordement de carburant avant de démarrer le moteur.

Démarrage du moteur



AVERTISSEMENT ! La roue en rotation peut causer des blessures !

La roue tourne chaque fois que le souffleur est activé ! S'assurer que le couvercle d'admission et les tubes de souffleur sont correctement installés et en bon état avant toute utilisation !



AVERTISSEMENT ! Les projections de poussières ou de débris peuvent causer des blessures !

Toujours porter un dispositif de protection pour les yeux pendant l'utilisation de l'appareil ! Ne jamais orienter le jet du souffleur vers des personnes ou des animaux !

S'assurer que les commandes sont correctement installées et en bon état avant toute utilisation.

MISE EN GARDE !

Une utilisation excessive peut endommager le lanceur à rappel.

- Ne jamais tirer la corde de démarrage jusqu'au bout !
- Toujours engager le lanceur avant de lancer le moteur !
- Toujours rembobiner la corde de démarrage lentement !

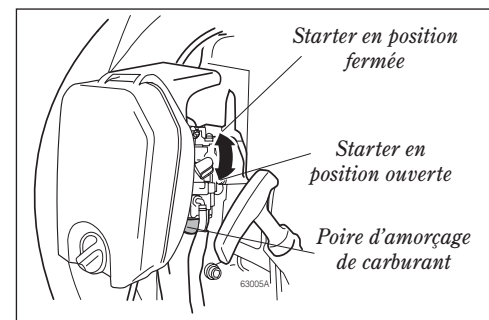
Ne jamais faire fonctionner le souffleur si les tubes de souffleur sont endommagés ou manquants !

Procédure de démarrage

1. Poser le souffleur sur le sol.
2. Amorcer le système d'alimentation en appuyant plusieurs fois sur la poire d'amorçage de carburant jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne soit visible dans la conduite de refoulement de carburant.

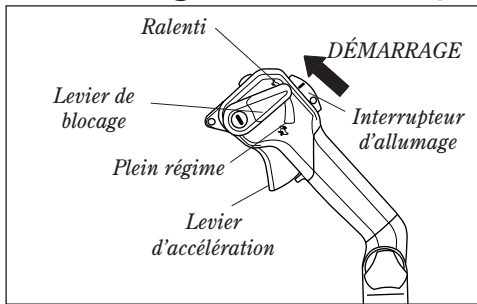
IMPORTANT !

Le système d'amorçage ne fait qu'injecter du carburant dans le carburateur. La pression répétitive de la poire d'amorçage ne noiera pas le moteur de carburant.

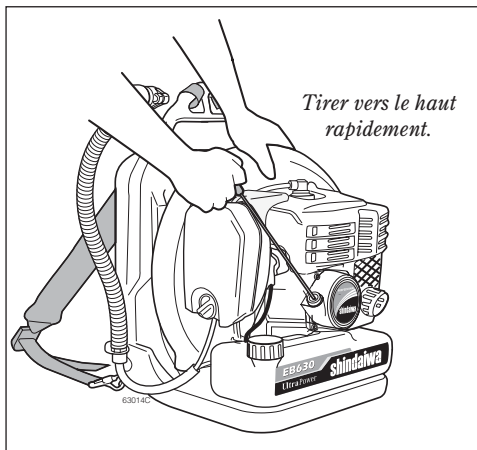


3. **Moteur froid uniquement.** Engorger le moteur en déplaçant le levier de starter vers le haut (starter en position fermée).

Démarrage du moteur (suite)



4. Glisser l'interrupteur d'allumage sur la position « I » (DÉMARRAGE), puis appuyer à moitié sur le levier d'accélération et bloquer l'accélérateur en déplaçant le levier de blocage à mi-chemin vers le bas.



5. Maintenir le souffleur fermement en plaçant la main gauche sur la volute.
6. De la main droite, tirer lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce qu'il s'engage.
7. Lorsqu'il s'engage, tirer rapidement sur la poignée du lanceur vers le haut.
8. Si nécessaire, répéter les étapes 6 et 7 jusqu'à ce que le moteur démarre.

Lorsque le moteur démarre

1. Ouvrir le starter (si ce n'est déjà fait) en déplaçant le levier de starter vers le bas.
2. Si le moteur cesse de tourner, répéter la procédure du démarrage pour un moteur chaud ou froid, selon le cas.
3. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.

Le souffleur est maintenant prêt à fonctionner.

Si le moteur ne démarre pas

Répéter les étapes du démarrage d'un moteur froid ou chaud, selon le cas. Si le moteur ne démarre toujours pas, suivre la procédure « Démarrage d'un moteur noyé ».

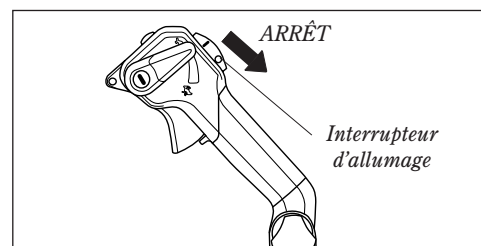


AVERTISSEMENT !

S'assurer que les commandes sont correctement installées et en bon état avant toute utilisation. Ne jamais faire fonctionner le souffleur si le couvercle de cylindre est manquant ou endommagé !

Démarrage d'un moteur noyé

1. Débrancher le fil de la bougie, puis retirer celle-ci (se reporter à la page 11 pour les procédures).
2. Si la bougie est encrassée ou imbibée de carburant, la nettoyer ou la remplacer.
3. Une fois la bougie enlevée, ouvrir le starter, placer le levier d'accélération sur la position de plein régime, puis actionner plusieurs fois le levier d'accélération pour éliminer l'excédent de carburant dans la chambre de combustion.
4. Installer et serrer la bougie, puis rebrancher le fil de bougie.
5. Répéter la procédure de démarrage pour un moteur chaud.
6. Si le moteur refuse de démarrer, consulter le guide de dépannage à la fin du présent manuel.



Arrêt du moteur

1. Après une séance de travail, laisser tourner le moteur au ralenti 2 à 3 minutes afin qu'il retrouve une température normale.
2. Glisser l'interrupteur d'allumage vers l'arrière sur la position « O » (ARRÊT).

Réglage du ralenti du moteur

IMPORTANT !

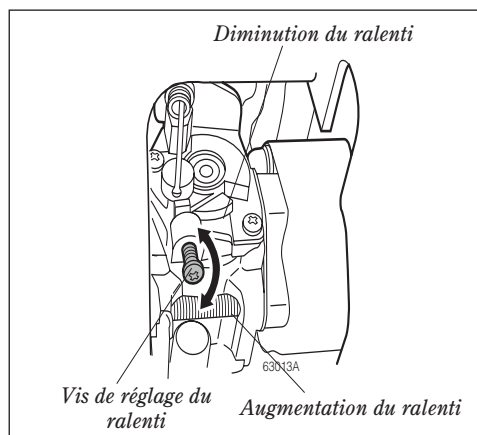
Le rendement et la durée du moteur du souffleur sont conditionnés par la circulation d'air non vicié. Bien inspecter et nettoyer le filtre à air du moteur comme indiqué avant de régler le carburateur, selon les instructions de la page 10 de ce manuel.

IMPORTANT !

Les tubes du souffleur et le filtre à air doivent être installés lors du réglage du ralenti du moteur. Le régime de ralenti du moteur sera également affecté si les tubes du souffleur sont bloqués ou incorrectement installés.

1. Poser l'appareil sur le sol, puis démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il soit chaud.

2. Si un tachymètre est disponible, régler le régime du ralenti à 2 200 (min⁻¹).



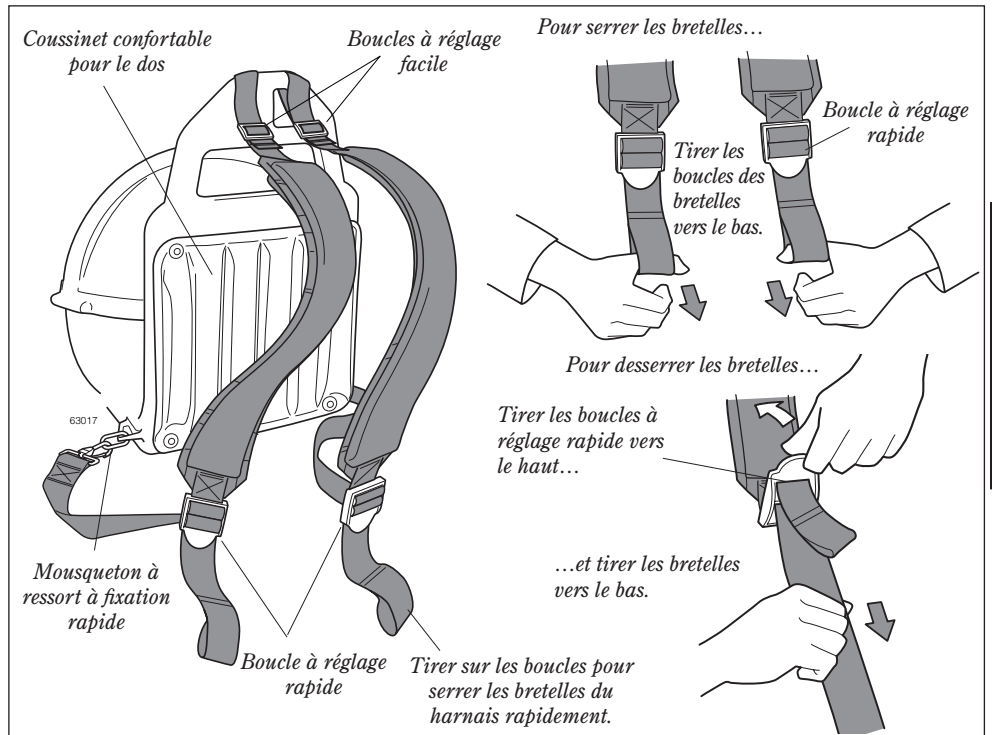
REMARQUE :

Les réglages du mélange d'essence du carburateur sont réalisés en usine sur des appareils équipés de systèmes de contrôle des émissions, et ne peuvent être modifiés sur le terrain.

Réglage du harnais

Le souffleur EB630 Shindaiwa présente un système de harnais avancé pour un confort maximal de l'opérateur et une utilisation aisée.

- Le harnais est rembourré pour réduire la fatigue de l'opérateur.
- Grâce à son système de réglage simplifié, le harnais est facilement ajustable à la taille et la morphologie de l'utilisateur.

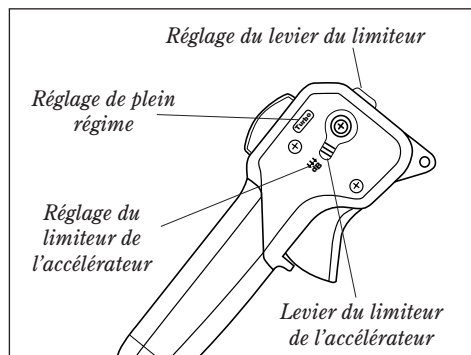


Fonction de limiteur de l'accélérateur

Le souffleur EB630 est doté d'un limiteur de l'accélérateur permettant à l'utilisateur de prédéfinir la puissance maximale du plein régime. Cette fonction permet de réduire le bruit du souffleur dans les zones où le niveau de puissance acoustique autorisé est limité.

Réglage du limiteur de l'accélérateur :

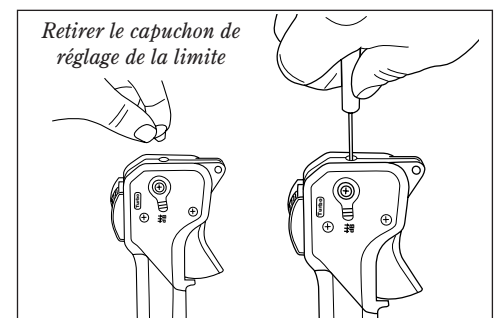
Déplacer le levier du limiteur de l'accélérateur situé sur le côté droit de la commande d'accélération sur le réglage dB.



Réglage du limiteur de l'accélérateur :

1. Retirer le capuchon situé en haut de l'assemblage de l'accélérateur.

2. Déplacer le levier du limiteur de l'accélérateur sur le réglage de la « limite ».
3. À l'aide d'un petit tournevis cruciforme, tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la limite du régime et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter jusqu'à obtention de la limite de régime souhaitée.
4. Réinstaller le capuchon.



Utilisation du souffleur

Conseils d'utilisation

S'il est utilisé par un utilisateur expérimenté, le souffleur EB630 peut déplacer efficacement un grand nombre de saletés, des tontes de gazon au gravier. En règle générale, utiliser le souffleur au régime moteur le plus bas requis pour effectuer la tâche souhaitée :

- Faire tourner le moteur à bas régime pour dégager des objets légers de pelouses ou de buissons.
- Faire tourner le moteur à régime moyen à plus élevé pour déplacer des tontes de gazon ou des feuilles dans les parkings ou les allées.
- Faire tourner le moteur à plein régime pour déplacer des charges plus lourdes telles que des saletés ou de la neige.

IMPORTANT !

Le souffleur est plus bruyant lorsque le régime moteur est plus élevé ! Toujours utiliser le régime moteur le plus bas nécessaire pour effectuer la tâche souhaitée !

Entretien



AVERTISSEMENT !

Avant tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil, s'assurer que le moteur est entièrement immobile. Débrancher le fil de la bougie avant tout travail d'entretien ou de réparation.



AVERTISSEMENT !

Les pièces non agréées risquent de ne pas fonctionner correctement et de causer des dommages ou des blessures.

REMARQUE :

L'utilisation de pièces de remplacement non agréées peut annuler la garantie Shindaiwa.

Entretien quotidien



AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques d'incendie, enlever régulièrement les saletés, les débris et les feuilles qui se sont déposés sur le moteur et le silencieux.

MISE EN GARDE !

Le moteur est refroidi par l'air aspiré dans le couvercle d'admission d'air de la cage du souffleur. Le ventilateur du souffleur pousse ensuite l'air de refroidissement vers un orifice du boîtier de ventilation, forçant son passage par les ailettes du cylindre. Les accumulations de saleté au niveau du système de refroidissement et des conduits d'air peuvent provoquer la surchauffe du moteur, cause majeure de problèmes graves du moteur pouvant entraîner une panne.

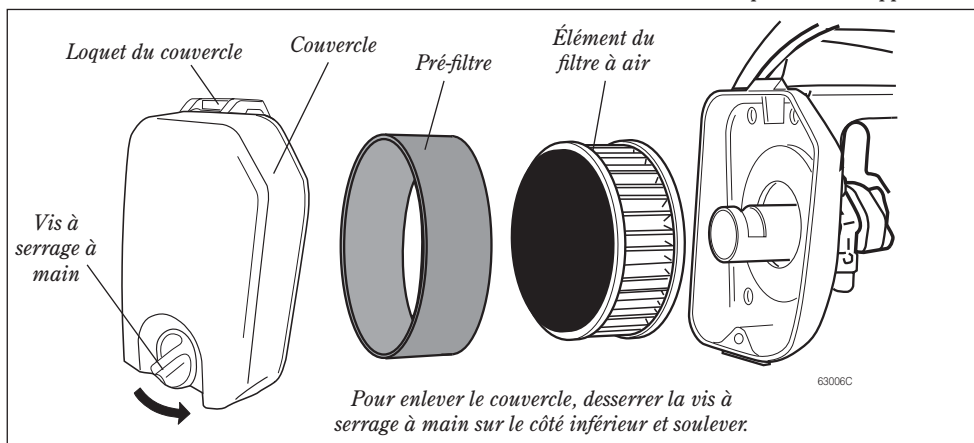
Suivre la procédure suivante au début de chaque journée de travail :

- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris de l'extérieur du souffleur et du moteur. Vérifier les ailettes de refroidissement et le filtre à air et les nettoyer au besoin.
- S'assurer que le carburant ne s'écoule pas du moteur, du réservoir et des conduites et réparer au besoin.
- Vérifier si le souffleur est endommagé et s'il y a des pièces manquantes ou desserrées, et réparer au besoin.
- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir à carburant. Les accumulations de saleté sur ces pièces peuvent causer la surchauffe du moteur, un incendie ou l'usure précoce de l'appareil.

Toutes les 10 heures

(plus souvent dans des conditions difficiles)

1. Retirer le couvercle du filtre à air en desserrant la vis à serrage à main et en le soulevant.
2. Enlever et inspecter le pré-filtre. Si le pré-filtre est tordu ou endommagé, le remplacer par un neuf.
3. Nettoyer le pré-filtre avec de l'eau savonneuse. Laisser sécher avant de le réinstaller.
4. Inspecter l'élément du filtre à air. Si l'élément est tordu ou endommagé, le remplacer par un neuf.



IMPORTANT !

Le souffleur EB630 utilise un élément du filtre à air spécial de type séchage haute capacité. Ne pas nettoyer le filtre avec un nettoyant liquide et ne JAMAIS le graisser !

IMPORTANT !

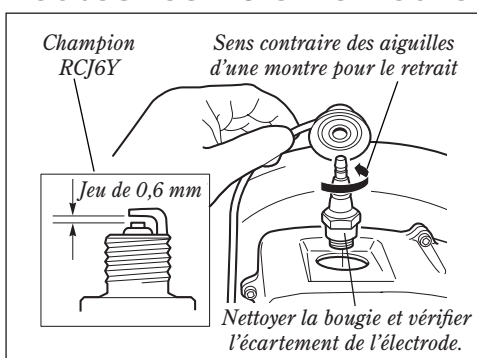
Diriger le courant d'air vers la face intérieure du filtre seulement !

MISE EN GARDE !

Ne jamais faire fonctionner le souffleur si le filtre à air est endommagé ou manquant !

5. Taper doucement le filtre sur une surface dure pour ôter les débris de l'élément ou utiliser un jet d'air comprimé de l'intérieur pour enlever les débris de l'élément du filtre à air.
6. Installer l'élément du filtre, le pré-filtre et le couvercle dans l'ordre inverse à l'ordre de retrait.

Toutes les 10 à 15 heures



MISE EN GARDE !

Ne jamais laisser des saletés ou d'autres débris pénétrer dans le cylindre. Avant d'enlever la bougie, bien nettoyer l'aire autour de la bougie et de la tête du cylindre.

Laisser refroidir le moteur avant de procéder à l'entretien de la bougie. Serrer ou desserrer la bougie lorsque le moteur est encore chaud peut endommager le filetage du cylindre !

1. Retirer la bougie à l'aide de la clé à bougie fournie.
2. Nettoyer et régler l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 mm. S'il est nécessaire de changer la bougie, utiliser uniquement une bougie Champion RCJ6Y ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée.
3. Installer et serrer la bougie à la main dans la tête du cylindre, puis serrer fermement à l'aide de la clé à bougie. Si une clé dynamométrique est disponible, serrer la bougie à 16,7 - 18,6 N. m.

Toutes les 50 heures

(plus souvent si vous notez une détérioration des performances)

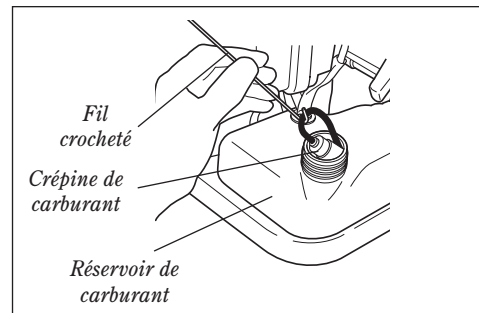
- **INSPECTION.** Vérifier si le souffleur et les tubes sont endommagés et s'il y a des pièces manquantes ou desserrées, et réparer au besoin.
- **BOUGIE.** Remplacer la bougie par une bougie Champion RCJ6Y (ou équivalente), en gardant un écartement de 0,6 mm.
- **CRÉPINE DE CARBURANT.** Utiliser un fil croché pour extraire la crépine de carburant du réservoir à carburant.

MISE EN GARDE !

Veiller à ne pas percer le conduit de carburant avec l'extrémité du fil croché. Le conduit est fin et peut facilement être endommagé.

- Inspecter l'élément de la crépine de carburant afin d'y déceler toute trace de contamination par des débris. Une crépine de carburant contaminée doit être remplacée par un nouvel élément Shindaiwa. Avant de réinstaller la crépine de carburant, inspecter le conduit d'alimentation. S'il est endommagé ou détérioré, ne pas utiliser le souffleur tant qu'il n'a pas été inspecté par un technicien autorisé Shindaiwa.

- **SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT.** Enlever les accumulations de saletés et de débris logées dans les ailettes du cylindre et le carter de vilebrequin à l'aide d'un racleur en bois ou en plastique et d'une brosse douce.



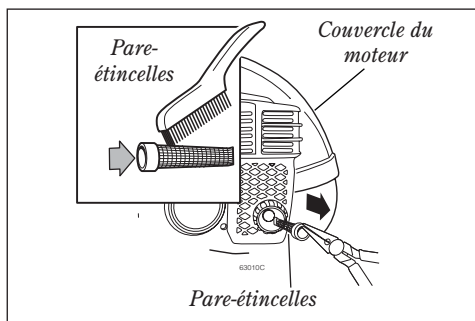
Entretien du pare-étincelles



AVERTISSEMENT !

Ne jamais faire fonctionner ce souffleur sans silencieux ou sans pare-étincelles ou s'ils sont endommagés ! Si les composantes du dispositif d'échappement sont endommagées ou absentes, il est dangereux d'utiliser l'appareil car il pourrait prendre feu ou causer des troubles auditifs.

L'accumulation de calamine dans le pare-étincelles du silencieux peut être à l'origine de difficultés de démarrage ou de la perte graduelle du rendement. Pour un rendement optimal, il est recommandé de nettoyer périodiquement le pare-étincelles comme suit :



1. À l'aide d'une pince à bec effilé, enlever le pare-étincelles du tube d'échappement. Le pare-étincelles est fixé par emmanchement à force ; il n'y a aucune vis à enlever.

2. Utiliser un racleur en plastique ou une brosse métallique pour enlever les dépôts de calamine du pare-étincelles et du tube d'échappement.
3. Inspecter soigneusement le pare-étincelles. Remplacer tout pare-étincelles perforé, tordu ou inutilisable.
4. Enfoncer le pare-étincelles dans le tube d'échappement. Un maillet doux peut être utilisé pour remettre le pare-étincelles en place.

En cas d'accumulation de calamine dans le silencieux ou le cylindre, ou si aucune amélioration n'est constatée après l'entretien, retourner l'appareil au revendeur Shindaiwa pour inspection.

Remisage à long terme

Si l'appareil doit être remis plus de 30 jours, suivre la procédure suivante pour le préparer au remisage :

- Nettoyer les pièces externes abondamment.
- Vider le carburant du carburateur et du réservoir à carburant.

IMPORTANT !

Stabiliser le carburant remis à l'aide d'un produit adapté tel que STA-BIL™ si l'huile Shindaiwa One avec stabilisateur n'est pas utilisée.

Pour enlever l'excédent de carburant des tubes de carburant et du carburateur quand le carburant est drainé du réservoir à carburant :

MISE EN GARDE !

Le carburant laissé dans le carburateur pendant une période prolongée peut nuire au démarrage et accroître les coûts de service et d'entretien.

1. Appuyer sur la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle ne fasse plus circuler de carburant.
2. Démarrer et laisser fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
3. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le moteur ne démarre plus.

- Retirer la bougie et verser environ 7 g d'huile pour moteur à deux temps dans le cylindre, par l'orifice de la bougie. Tirer lentement sur le lanceur à rappel à deux ou trois reprises pour enduire uniformément les parois du cylindre. Réinstaller la bougie.
- Toujours réparer une pièce endommagée ou usée avant le remisage.
- Enlever l'élément du filtre à air de l'appareil et le nettoyer selon les instructions à la page 10.
- Remiser l'appareil dans un endroit propre et sans poussière.

Français

Problème		Cause probable	Solution
Le moteur se lance-t-il bien ?	NON	Lanceur à rappel défectueux. Liquide dans le carter de vilebrequin. Bris interne.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI ↓			
La compression est-elle bonne ?	NON	Bougie desserrée. Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.	Serrer et révérier. Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI ↓			
Le réservoir contient-il du carburant propre, d'un indice approprié ?	NON	Carburant souillé, éventé ou de mauvaise qualité ; mélange incorrect.	Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à deux temps de première qualité selon un rapport de 50:1.
OUI ↓			
Le carburant est-il visible dans le tube de retour lors de l'amorçage ?	NON	Vérifier si la crépine de carburant et/ou l'orifice d'aération sont encrassés. La pompe d'amorçage ne fonctionne pas correctement.	Remplacer la crépine de carburant ou le reniflard au besoin. Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI ↓			
Y a-t-il une étincelle à la borne du fil de bougie ?	NON	L'interrupteur est sur la position « O » (ARRÊT). Mauvaise mise à la masse. Système d'allumage défectueux.	Placer l'interrupteur en position « I » (DÉMARRAGE). Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI ↓			
Vérifier la bougie.		Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent de carburant dans le cylindre. La bougie peut être encrassée ou son écartement incorrect. La bougie peut être brisée ou de catégorie inappropriée.	Lancer le moteur sans la bougie, remettre la bougie en place et redémarrer. Nettoyer la bougie et réajuster son écartement à 0,6 mm. Redémarrer. Remplacer la bougie par une bougie Champion RCJ6Y ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Ajuster l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 mm. Redémarrer.

Problème	Cause probable	Solution
Le moteur surchauffe-t-il ?	<ul style="list-style-type: none"> Utilisation abusive de l'appareil. Mélange du carburateur trop pauvre. Rapport huile/carburant inapproprié. Feuilles ou débris sur le couvercle d'admission. Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés. Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux. 	<ul style="list-style-type: none"> Faire tourner le moteur à un régime inférieur. Consulter un revendeur Shindaiwa. Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à deux temps de première qualité selon un rapport de 50:1. Nettoyer le couvercle d'admission. Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas. Consulter un revendeur Shindaiwa.
Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée d'échappement noire et/ou de carburant non brûlé à l'échappement.	<ul style="list-style-type: none"> Filtre à air obstrué. Bougie desserrée ou endommagée. Fuite d'air ou conduit de carburant obstrué. Eau dans le carburant. Grippage du piston. Carburateur et/ou membrane défectueux(se). 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer ou remplacer le filtre à air. Resserrer ou remplacer la bougie avec une bougie Champion RCJ6Y ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Réparer ou remplacer la crépine et/ou le conduit de carburant. Remplir avec un mélange huile/essence récent. Consulter un revendeur Shindaiwa.
Le moteur cogne.	<ul style="list-style-type: none"> Surchauffe. Carburant inapproprié. Dépôts de calamine dans la chambre de combustion. 	<ul style="list-style-type: none"> Voir ci-dessus. Vérifier l'indice d'octane, vérifier si l'essence contient de l'alcool. Remplir selon le besoin. Consulter un revendeur Shindaiwa.

Problème	Cause probable	Solution
<p>Faible accélération.</p>	<p>Élément du filtre à air obstrué. Crépine de carburant obstruée. Mélange carburant/air pauvre. Régime de ralenti trop bas.</p>	<p>Nettoyer ou remplacer le filtre à air. Remplacer la crépine de carburant. Consulter un revendeur Shindaiwa. Régler à 2 200 min⁻¹.</p>
<p>Le moteur s'arrête brusquement.</p>	<p>Interrupteur d'allumage en position d'arrêt. Réservoir de carburant vide. Crépine de carburant obstruée. Eau dans le carburant. Bougie court-circuitée ou mauvaise connexion. Échec d'allumage. Grippage du piston.</p>	<p>Remettre le contact et redémarrer. Faire le plein. Voir page 7. Remplacer la crépine de carburant. Vidanger le réservoir et faire le plein avec du carburant propre. Voir page 7. Nettoyer ou remplacer la bougie avec une bougie Champion RCJ6Y ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Remplacer le système d'allumage. Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>
<p>Moteur difficile à arrêter.</p>	<p>Fil de masse (d'arrêt) débranché ou interrupteur défectueux. Bougie inappropriée entraînant une surchauffe. Surchauffe du moteur.</p>	<p>Vérifier et réinstaller au besoin. Nettoyer ou remplacer la bougie avec une bougie Champion RCJ6Y ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti.</p>
<p>Vibration excessive.</p>	<p>Accumulation de débris dans la roue. Roue desserrée ou endommagée. Supports de moteur desserrés ou endommagés.</p>	<p>Nettoyer les débris de la roue selon le besoin. Inspecter et remplacer la roue au besoin. Serrer ou remplacer les supports de moteur au besoin.</p>
<p>Surrégime du moteur.</p>	<p>Les tubes ou les orifices de refoulement ou d'admission du souffleur sont obstrués par des débris. Les lames de la roue sont manquantes ou endommagées.</p>	<p>Inspecter et enlever les débris. Consulter un revendeur Shindaiwa.</p>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par le présent document, nous déclarons que le souffleur Shindaiwa,
Modèle EB630 (EB630/EC1),

est conforme aux exigences suivantes :

Directives du Conseil :
89/336/EEC modifiée
98/37/EC modifiée
2000/14/EC modifiée
2004/26/EC modifiée

Normes observées :
EN 292 parties 1 et 2
CISPR 12

Niveau sonore mesuré : 111 dB (A)

Niveau sonore garanti : 112 dB (A)

Documentation technique conservée par :
K. Maeda Responsable de division
Division Recherche et Développement

Shindaiwa Corporation

Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-Ku,
Hiroshima, 731-3167, Japon
TÉL : +81-82-849-2003, FAX : +81-82-849-2482

17 janvier 2005



T. Yoshitomi
Responsable de division
Division Assurance Qualité

Shindaiwa Corporation

Siège social : 6-2-11, Ozuka-Nishi, Asaminami-Ku,
Hiroshima, 731-3167, Japon
TÉL : +81-82-849-2206, FAX : +81-82-849-2481



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**